**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/39
16 January 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 15 ЯНВАРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить текст сообщения от 13 января 1998 года, поступившего на мое имя от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен, если Вы доведете это сообщение до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 13 января 1998 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности прилагаю к настоящему двенадцатый месячный доклад о деятельности Сил по стабилизации (СПС). Буду признателен, если Вы доведете настоящий доклад до сведения членов Совета Безопасности.

Хавьер СОЛАНА

Добавление

Двенадцатый месячный доклад Совету Безопасности Организации Объединенных Наций о деятельности Сил по стабилизации

Деятельность Сил по стабилизации

1. В настоящее время в Боснии и Герцеговине и в Хорватии развернуты войска численностью примерно 36 300 человек из всех стран - членов Организации Североатлантического договора (НАТО) и из 20 стран, не являющихся членами НАТО. За отчетный период (21 ноября-20 декабря) не произошло никаких существенных изменений в структуре войск, а большинство временных подкреплений, развернутых на театре действий для расширения поддержки Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) во время проведения выборов в Скупщину Республики Сербской, уже передислоцированы или передислоцируются.

2. За отчетный период СПС продолжали осуществлять наблюдение и разведку путем наземного и воздушного патрулирования. Боевые самолеты произвели 2600 самолето-вылетов, а налет вертолетов СПС составил 142 часа.

3. За отчетный период главные направления деятельности СПС включали в себя следующее:

a) сохранение под своим контролем используемых Сербским радио и телевидением трансляционных башен в Удригово, Дуга-Нижве и Велики-Жепе в зоне ответственности многонациональной дивизии (Север) и на горе Требевич и в Леотаре в зоне ответственности многонациональной дивизии (Юго-Восток);

b) оказание поддержки ОБСЕ при проведении выборов в Республике Сербской 22 и 23 ноября 1997 года. СПС обеспечивали охрану складских помещений ОБСЕ в Сараево и безопасность центра подсчета голосов ОБСЕ в Лукавице, сопровождение при перевозке избирательных материалов и материально-техническую поддержку и связь;

c) оказание поддержки Международному трибуналу по бывшей Югославии в проводившемся им расследовании и обыске с целью получения доказательств в Приедоре 12 декабря 1997 года, обеспечивая безопасность во время обыска для сбора документации в поддержку судебного процесса над д-ром Миланом Ковачевичем, который сейчас содержится под стражей в Гааге. Поддержку этой операции также оказывали Специальные международные полицейские силы (СМПС) и местная полиция Приедора;

d) задержание 18 декабря 1997 года вблизи Витеза двух боснийских хорватов в отношении которых Международным трибуналом по бывшей Югославии были вынесены обвинительные заключения в связи с совершением военных преступлений. Анто Фурундийа был взят под стражу и доставлен самолетом в Гаагу без каких-либо инцидентов. Влатко Купрескич оказал сопротивление и начал стрелять по военнослужащим СПС, которые открыли ответный огонь и ранили его. После медицинского обследования он был перевезен в Гаагу без каких-либо дальнейших инцидентов. 19 декабря в лагерь СПС через забор была брошена ручная граната, возможно в отместку за произведенные аресты. Два военнослужащих СПС получили легкие ранения;

e) оказание поддержки 19 декабря 1997 года проводившейся СМПС инспекции центральной тюрьмы Сараево и близлежащего военного объекта с целью убедиться в том, что там не содержится никаких военнопленных. СПС обеспечивали безопасность во время инспекции, которая была проведена без инцидентов.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положения Соглашения

4. В целом стороны продолжали соблюдать большинство военных аспектов Мирного соглашения по всей территории района операций. Однако бригада полиции Республики Сербской по борьбе с терроризмом еще не выполнила все положения дополнительных инструкций сторонам в отношении подразделений полиции специального назначения. Заместитель Командующего СПС (по оперативным вопросам) встретился с министром внутренних дел Палексичем и командиром бригады генералом Саричем 16 декабря 1997 года для обсуждения остающихся вопросов несоблюдения.

5. СПС продолжают призывать всех сотрудников полиции специального назначения пройти сертификацию со стороны СМПС и создали специальные рабочие группы с участием представителей министерства внутренних дел Республики Сербской для обсуждения вопроса о включении нынешней бригады по борьбе с терроризмом в новые регулярные полицейские силы.

6. В течение отчетного периода СПС проинспектировали 343 места хранения оружия: 103 объекта боснийцев, 108 объектов хорватов и 132 объекта Республики Сербской. В результате этих инспекций было конфисковано следующее оружие: у боснийцев - 1 противотанковая граната для РПГ-7, 3 безоткатных орудия, 7 62-мм минометов, 14 82-мм минометов, 2 120-мм миномета и 1 120-мм реактивный гранатомет; у боснийских хорватов - 2 автомата; у боснийских сербов - 4 противотанковых ракеты АТ-3, 4583 единицы 30-мм боеприпасов и 287 единиц 100-мм боеприпасов. Кроме того, в результате проведенных СМПС инспекций полицейских участков было конфисковано следующее оружие: у Федерации - 7 гранат, 1 противопехотная мина, 375 единиц длинноствольного оружия, 2 винтовки, 11 пистолетов, 554 патрона к личному оружию; и у Республики Сербской - 25 гранат, 4 реактивных гранатомета, 8 винтовок, 38 пистолетов, 1 64-мм гранатомет, 12 62-мм гранат для РПГ и 3020 патронов к личному оружию.

7. Передвижения, связанные с проведением муниципальных выборов в Республике Сербской, в целом проходили беспрепятственно. Однако по соображениям безопасности вновь выбранные боснийские члены Советов еще не переехали в Сребреницу, где местный Совет остается одним из четырех - из общей численности в 136 - Советов, которые еще не провели свою первую сессию. Другие три Совета, в Вареше, Жепче и Велика-Кладуше, еще не заседали по целому ряду причин, включая соображения безопасности, срыв работы местными должностными лицами и неспособность произвести назначения на справедливой основе.

8. За отчетный период было демонтировано три несанкционированных контрольно-пропускных пункта. Несанкционированный контрольно-пропускной пункт, на котором находилось два боснийских полицейских, был демонтирован в Хаджичи, и патрули СПС вблизи Брчко дважды замечали трех невооруженных солдат армии Республики Сербской, проверявших гражданские автомашины с номерными знаками Республики Сербской. Политика СМПС в отношении контрольно-пропускных пунктов, которую начали проводить в жизнь с 15 мая 1997 года и которая осуществляется при координируемой поддержке, по мере необходимости, со стороны СПС, продолжает успешно обеспечивать все большую свободу передвижения по всему району операций.

9. 15 декабря поезд СПС совершил первую послевоенную международную поездку из Сараево в Германию. Эта железнодорожная линия открыта и для коммерческого движения, однако политические преграды по-прежнему препятствуют налаживанию регулярных перевозок. По-прежнему вызывает обеспокоенность то, что до сих пор не приняты законы о гражданстве и о проездных документах и не утверждена система регистрации автотранспортных средств, включая и дизайн номерных знаков. Вследствие этого Боннское совещание Совета по выполнению Мирного соглашения установило новые сроки для выполнения соответствующих положений и приветствовало намерение Высокого представителя использовать свой авторитет для содействия устранению трудностей.

10. За отчетный период СПС осуществили контроль в общей сложности за 538 учебными мероприятиями и передвижениями, из которых на долю армии Боснии и Герцеговины пришлось 301, сил Хорватского вече обороны (ХВО) - 109, армии Федерации - 1 и армии Республики Сербской - 127. Запрет на всю учебную подготовку и все передвижения введен в отношении бригады быстрого реагирования Федерации на период с 29 ноября 1997 года по 31 января 1998 года из-за угрожающего поведения и несоблюдения положений Соглашения в период проведения выборов.

11. За отчетный период СПС осуществили контроль за 403 операциями по разминированию (из них 177 проводились армией Боснии и Герцеговины, 102 - силами ХВО и 124 - армией Республики Сербской). Хотя нынешние полевые и погодные условия не благоприятствуют безопасному проведению операций по разминированию, по-видимому, сохраняется стремление попытаться выполнить запланированные мероприятия по разминированию, несмотря на наступление зимы. В соответствии с Оттавским соглашением к 31 января 1998 года должны быть подготовлены планы уничтожения запасов противопехотных мин и объектов по их производству.

Сотрудничество с международными организациями

12. СПС в пределах своих возможностей продолжают оказывать помощь международным организациям на театре действий и поддерживать работу ОБСЕ, СМПС, Международного трибунала по бывшей Югославии, Канцелярии Высокого представителя и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

13. СПС продолжали оказывать поддержку проведению этапа официального введения в должность лиц, избранных в ходе муниципальных выборов, и оказывали содействие в проведении выборов в Скупщину Республики Сербской, выделив мощные силы - с небольшими подкреплениями - для обеспечения дополнительной безопасности в ходе выборов. Они также оказывали существенную материально-техническую поддержку, включая перевозку избирательных бюллетеней и других избирательных материалов. СПС участвовали в работе комитетов ОБСЕ по осуществлению результатов выборов на национальном и региональном уровнях, давали консультации относительно их потенциала и оказывали содействие в планировании работы.

14. За отчетный период СПС осуществляли наблюдение за сторонами по мере проведения ими инспекций по контролю над вооружениями в рамках периода подтверждения остаточных уровней, предусмотренного в Соглашении о субрегиональном контроле над вооружениями, содержащемся в статье IV приложения 1-B Мирного соглашения.

15. В течение нынешнего отчетного периода СПС также оказывали помощь усилиям Канцелярии Высокого представителя по открытию аэропортов, консультируя насчет необходимых мероприятий для обслуживания гражданских самолетов в аэропорту Тузлы и призывая стороны достичь договоренности об открытии аэропорта Мостар для гражданских воздушных перевозок. Этот вопрос сейчас поставлен на уровне Федерации вследствие разногласий в отношении структуры

управления аэропортом. СПС также ведут переговоры с Департаментом гражданской авиации и хорватскими и сербскими диспетчерами управления воздушным движением в отношении обеспечения дополнительного воздушного пространства для содействия полетам гражданских самолетов.

Перспектива

16. Как в Федерации, так и в Республике Сербской вопросы средств массовой информации и полиции, а также осуществления результатов муниципальных выборов, по-видимому, будут и далее вызывать определенную напряженность в межэтнических отношениях, особенно в Мостаре. Акты запугивания и насилия могут происходить в связи с возвращением перемещенных лиц, и сохраняется некоторая угроза со стороны преступных элементов.
